

特稿

卑詩副省長闡述保證入息福利金

麥卡蒂女士

卑詩省政府社會資源廳長兼
副省長嘉利·麥卡蒂，撰專文發
表施政報告，認為最近各界人士
紛紛發表批評社會資源廳近來
修改保證入息補助金法例及日間
托兒律例政策，本廳長擬乘此機
會與各人討論一下各界人士之批
評意見及解釋修改律例之原因。
各界人士發表不滿的批評，
其主要原因，由於單身家長已被
創減入息援助計劃業務之津貼，
此並不是一個簡單的原因，及理
由，我們的政策，是要求有
能力工作的單身家長，以自立謀生，
法找到就業機會，以至申請津貼三
次，他們如仍無辦法就業，經過四
個月後可以再次申請，例如，他
們可以每年申請入息補助津貼三
次，我們且更鼓勵他們接受有機
會作職業訓練安置，但保證人息
補助及日間托兒法例政策的修
改，目的是力求使省民有機會享
受就業機會，所訂的政策並不影
響無能力工作的單身人士，此舉
之目的，主要步驟是社會資源廳
補助在兒童住家內托兒服務，供
應烹調班擔任工作就業的家長，
他們可享受日間托兒，新法例規
定，負責托兒的照顧者，住於家
庭內，可獲得津貼撥款費用，此
等修改法例，亦鼓勵發展其他更
多的日間托兒服務，讓單身家長
可以自己去就業謀生，自力更
生。保證入息補助法例及日間托
兒所規例，其主要哲學原理很為
簡單。

自今年十二月一日起，社會
資源廳增加日間托兒津貼費用率
百分之十，此項津貼補助，隨今
年四月修訂平均增加百分之一十六

另一方面，現在加以限制的
日間托兒補助供應，限於該兒童

自己的住家內，准許社會資源廳

補助在兒童住家內托兒服務，供

應烹調班擔任工作就業的家長，

他們可享受日間托兒，新法例規

定，負責托兒的照顧者，住於家

庭內，可獲得津貼撥款費用，此

等修改法例，亦鼓勵發展其他更

多的日間托兒服務，讓單身家長

可以自己去就業謀生，自力更

生。保證入息補助法例及日間托

兒所規例，其主要哲學原理很為

簡單。

另一方面，現在加以限制的
日間托兒補助供應，限於該兒童

自己的住家內，准許社會資源廳

補助在兒童住家內托兒服務，供

應烹調班擔任工作就業的家長，

他們可享受日間托兒，新法例規

定，負責托兒的照顧者，住於家

庭內，可獲得津貼撥款費用，此

等修改法例，亦鼓勵發展其他更

多的日間托兒服務，讓單身家長

可以自己去就業謀生，自力更

生。保證入息補助法例及日間托

兒所規例，其主要哲學原理很為

簡單。

彭鴻記裝飾

電話 874-6915
承建新屋
室內設計
土庫間格
工作妥當
裝修油漆


新邊麵飽
味美

忠誠裝修
吳先生
電話 255-501
承建新屋
土庫間格
籬笆水池
陽台車房
內外油漆

百樂 百樂 百樂 百樂 百樂
百樂 百樂 百樂
百樂 百樂
百樂 百樂
百樂 百樂
百樂海鮮酒樓
茶市一晚飯一宵夜一擺酒
常備海陸空野味
上午十時至凌晨三時
訂座電話：688-1581, 683-9068
溫哥華街 544 號
百樂 百樂 百樂
百樂 百樂
百樂 百樂
百樂 百樂
百樂 百樂

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. · 電話：687-4204

冬季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99
百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵世包庄 \$4.99

真善美 VANSOON

精印
卡片 信紙 信封
中英文膠章

快平靚

A complete Design &
Advertising Promotion Servicemagazines newspapers
posters brochures logoChinese Cultural Centre
Commercial Complex
205-10 East Pender Street
Vancouver, B.C., Canada, V6A 1T1
Tel. (604) 684-2424

納偉旅行社

無遠弗屆·無微不至
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
缅街五三九號 110 室 電話：(604) 689-0501

中國旅遊觀光團

\$2995 起

暢遊廣州，上海，杭州，蘇州，鎮江，無錫，上海，南京，北京及桂林等地。
全程分別有 19 至 24 天之行程，各團略有不同，任君選擇。
來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期為一年。
代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。
可代申請旅遊完畢後之延期探親。
出發日期：1981年11月11日，12月9日。
1982年3月5日，4月9日，5月7日。

東南亞豪華旅遊觀光團 US\$2079 起

暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭鷺島等地。
分別有 15 天或 22 天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
每團之最終站在香港，可在香港停留，於 35 天內回程。
出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團 \$1,139 起，另加機票前往倫敦

暢遊倫敦，巴黎，羅森，法蘭克福，荷京及比京。
華人領隊，全程 11 天，一流酒店，包早午晚餐。
亦有 18 天及 20 天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
可提前出發，可延期回程，但需 30 天前訂位。
出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$272 起

專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及扶手椅之豪華車。
住宿酒店，包各名勝地點之場券及醫藥保險。
暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市。
上列 \$272 為五人同房每人之費用，其他收費如下：
四人房 281 三人房 311 雙人房 347 (12 歲以下小童減收 \$20)
出發日期：81 年 12 月 19 日，12 月 26 日，82 年 4 月 10 日。
亦有華人領隊之迪斯尼樂園李橋三藩市旅遊團，適合不懂英語之胞參。詳細情形，敬請查詢。

加拿大洛磯山脈一日遊 \$35 小童半價

由卡加利開始，整日 12 小時，暢遊班夫，露露絲湖及哥倫比亞大冰川。
另加機票前往卡加利，由溫哥華前往卡加利之特價來回機票為 \$118。
出發日期：每年由 5 月 31 日至 8 月 30 日期間每日均有團體出發。

賭城旅遊團 李橋 \$199 起 拉斯維加 \$269 起

全程三晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

美加各埠機票特平

卡加利 59 點回頭 64 英尼 95 多倫多 117 溫哥華 123 滿地哥 127
羅省來回 \$179，三藩市來回 \$235，紐約來回 \$456

特平機票經倫敦前往香港

此機票適合由加拿大前往香港，亦適用於由香港前來加拿大。
中途在倫敦時可以任意停留，惟須在出票前確定全部行程之日期。
上述 \$705 為由溫哥華起程之票價，由卡加利或點回程之票價為
\$685，由多倫多或滿地可起程之票價為 \$709。
請於 14 天前預訂。

特廉機票來回香港台灣及東南亞各地

廉機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，敬請查詢。

專門接辦移民機票

中國參茸藥材有限公司


恭祝

無任歡迎 價錢相宜 招呼遇到
由歷代祖傳黎憲祥先生主理

地址：加拿大溫哥華育士定東街二百八十九號
(即邵氏戲院斜對面)

289 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604) 682-1113

韓國大餐廳

KOREAN GARDENS
RESTAURANT

(Formerly New Seoul Restaurant)

韓國式燒臘，
放在檯面

任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價銀低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。

七天營業包括公眾假期

845 E. Hastings Van B.C.

Ph. 255-8625 or

255-5022

你想寄禮物回鄉嗎？

本公司可以替你辦理，手續簡便。
在本埠付款，在國內取貨，取貨地點可
近在廣州或遠在北京，免除攜帶過關之
麻煩。

禮品有多種名廠電視機，收錄音機
雪櫃，洗衣機，電單車，衣車，風扇
單車，水泥鋼筋等。

查詢請到

捷高有限公司

溫哥華百老匯西街六〇六號

(604) 872-3955

請注意本公司於十二月二十六日至一九
八二年一月四日放年假十天，尚祈見諒

捷高有限公司